

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 中遠國際控股有限公司

COSCO International Holdings Limited

(於百慕達註冊成立的有限公司)

(股份代號：00517)

## 二零一零年全年業績

### 業績及營運概要

- 權益持有人應佔溢利為1,268,600,000港元，增加50%。若撇除(1)遠洋地產控股溢利貢獻；(2)出售全數遠洋地產控股16.85%股權而確認的一次性收益；以及(3)遠洋地產控股因增發股份而錄得視作出售遠洋地產控股部分權益的虧損／收益淨額，權益持有人應佔溢利在同一基準下增加18%至287,144,000港元。
- 每股基本盈利增加49%至83.97港仙。
- 收入增加432%至8,666,901,000港元。主要由於全球經濟好轉及國際貿易再度活躍，本集團各核心航運服務業收入實現不同程度的增長，尤其是集裝箱塗料銷售量及收入大幅攀升，以及新成立的船舶燃料及相關產品貿易及供應業務所帶來重大的收入貢獻。航運服務業分部收入顯著增加628%至8,078,336,000港元，分部除所得稅前溢利增加26%至409,909,000港元。
- 董事會建議派發末期股息每股3.00港仙及特別股息每股35.00港仙，連同中期股息每股2.00港仙，二零一零年全年股息總額為每股40.00港仙。
- 完成出售本集團持有遠洋地產控股16.85%股權的非核心業務，促使本集團有充裕資金專注發展航運服務核心主業。
- 在拓展海外船舶設備及備件供應業務方面，本集團先後在日本成立了新中鈴，收購了新遠和擴大上海遠通的經營，成功建立以香港、新加坡、日本及中國內地等不同網點的亞太區備件供應平台，為本集團核心的航運服務分部的未來收入和利潤增長奠定了良好基礎。

中遠國際控股有限公司（「本公司」或「中遠國際」）董事會（「董事」或「董事會」）欣然宣佈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一零年十二月三十一日止年度的經審核綜合業績。

## 綜合收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
收入	3	<b>8,666,901</b>	1,630,055
銷售成本	5	<b>(7,951,725)</b>	(1,207,071)
<b>毛利</b>		<b>715,176</b>	422,984
其他收益	4	<b>35,994</b>	65,787
銷售、行政及一般費用	5	<b>(451,910)</b>	(301,596)
其他費用	5	<b>(5,291)</b>	(344)
<b>經營溢利</b>		<b>293,969</b>	186,831
財務收益	6	<b>10,332</b>	10,716
財務成本	6	<b>(9,205)</b>	(8,070)
財務收益－淨額	6	<b>1,127</b>	2,646
應佔共同控制實體業績		<b>79,725</b>	104,025
應佔聯營公司業績		<b>438,995</b>	366,194
視作出售一聯營公司部分權益的 (虧損)／收益淨額	7	<b>(768)</b>	245,287
出售一聯營公司的收益	8	<b>545,704</b>	—
<b>除所得稅前溢利</b>		<b>1,358,752</b>	904,983
所得稅費用	9	<b>(65,793)</b>	(58,756)
<b>年內溢利</b>		<b>1,292,959</b>	846,227
<b>應佔溢利：</b>			
本公司權益持有人		<b>1,268,600</b>	843,675
非控制性權益		<b>24,359</b>	2,552
		<b>1,292,959</b>	846,227
<b>年內本公司權益持有人應佔每股盈利</b>			
－基本，港仙	10(a)	<b>83.97</b>	56.25
－攤薄，港仙	10(b)	<b>82.51</b>	55.59
		千港元	千港元
<b>股息</b>	11	<b>604,421</b>	142,006

## 綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
年內溢利	<u>1,292,959</u>	<u>846,227</u>
其他全面收益		
匯兌差異	177,654	6,260
解散一附屬公司後於綜合收益表變現儲備	-	(33,721)
出售一聯營公司後於綜合收益表變現儲備	(425,788)	-
應佔共同控制實體及聯營公司匯兌差異	3,555	116
應佔一聯營公司可供出售財務資產公平值虧損	(7,601)	(2,637)
可供出售財務資產公平值收益	<u>34,260</u>	<u>65,581</u>
年內其他全面（虧損）／收益	<u>(217,920)</u>	<u>35,599</u>
年內總全面收益	<u><u>1,075,039</u></u>	<u><u>881,826</u></u>
應佔總全面收益：		
本公司權益持有人	1,043,743	878,948
非控制性權益	<u>31,296</u>	<u>2,878</u>
	<u><u>1,075,039</u></u>	<u><u>881,826</u></u>

# 綜合資產負債表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 千港元	經重列 二零零九年 千港元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
無形資產		91,733	91,340
物業、機器及設備		159,082	130,454
預付土地租賃費用		7,478	7,687
投資物業		32,543	27,164
共同控制實體		320,401	234,062
聯營公司		57,689	4,722,687
可供出售財務資產		138,344	104,084
遞延所得稅資產		59,710	37,426
		<b>866,980</b>	<b>5,354,904</b>
<b>流動資產</b>			
持有供出售已完工物業		177	342
存貨		454,367	342,079
貿易及其他應收款	12	1,574,998	528,788
按公平值透過損益記賬的財務資產		554	678
可收回當期所得稅		803	2,888
受限制銀行存款		27,809	7,104
存款及現金及現金等價物		6,439,721	1,265,557
		<b>8,498,429</b>	<b>2,147,436</b>
持有供出售資產		-	7,532
		<b>8,498,429</b>	<b>2,154,968</b>
<b>總資產</b>		<b>9,365,409</b>	<b>7,509,872</b>
<b>權益</b>			
<b>本公司權益持有人應佔股本及儲備</b>			
股本		151,107	151,070
儲備		6,574,714	6,136,891
擬派股息		574,206	126,899
		<b>7,300,027</b>	<b>6,414,860</b>
<b>非控制性權益</b>		<b>230,201</b>	<b>200,712</b>
<b>總權益</b>		<b>7,530,228</b>	<b>6,615,572</b>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延所得稅負債		13,216	8,636
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款	13	1,574,823	846,077
當期所得稅負債		39,843	27,862
短期借貸		207,299	11,725
		<b>1,821,965</b>	<b>885,664</b>
<b>總負債</b>		<b>1,835,181</b>	<b>894,300</b>
<b>總權益及負債</b>		<b>9,365,409</b>	<b>7,509,872</b>
<b>流動資產淨值</b>		<b>6,676,464</b>	<b>1,269,304</b>
<b>總資產減流動負債</b>		<b>7,543,444</b>	<b>6,624,208</b>

## 附註

### 1 編製基準及會計政策

本公司綜合財務報表乃按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）而編製。綜合財務報表乃根據歷史成本慣例編製，並經按公平值列賬的投資物業、可供出售財務資產、按公平值透過損益記賬的財務資產與財務負債（包括衍生工具）的重估修訂。

### 2 會計政策變動

#### (i) 採納經修訂準則、詮釋及對已公佈準則的修訂

於二零一零年，本集團採納以下與其業務有關的經修訂準則、詮釋及對已公佈準則的修訂：

		於或自下列日期之後 開始的會計期間生效
香港會計準則第17號（修訂）	租賃	二零一零年一月一日
香港會計準則第27號（經修訂）	綜合及獨立財務報表	二零零九年七月一日
香港會計準則第39號（修訂）	金融工具：確認及計量 － 合資格對沖項目	二零零九年七月一日
香港財務報告準則第2號（修訂）	集團以現金結算以股份 為基礎的付款交易	二零一零年一月一日
香港財務報告準則第3號（經修訂）	企業合併	二零零九年七月一日
香港（國際財務報告詮釋委員會） － 詮釋第17號	向擁有人分發非現金 資產	二零零九年七月一日
香港財務報告準則（修訂）	香港財務報告準則改進*	二零零九年七月一日

\* 本集團採納香港會計師公會於二零零八年十月及二零零九年五月頒佈與其業務有關的香港財務報告準則改進所載的修訂。

除採納下述香港會計準則第17號（修訂）、香港財務報告準則第3號（經修訂）及香港會計準則第27號（經修訂），採納上述其他香港財務報告準則並無導致本集團的會計政策出現重大變動，亦無對綜合財務報表造成重大財務影響。

- (1) 香港會計準則第17號（修訂）刪除有關土地租賃分類的特定指引，以消除與租賃分類一般指引不一致之處。因此，土地租賃應根據香港會計準則第17號的一般原則分類為融資或經營租賃，即租賃是否相當多地轉移與資產擁有權有關的全部風險和回報至承租人。於修訂前，預期土地權益的業權在租賃期結束時不會轉移至本集團則被分類為「租賃土地及土地使用權」項下的經營租賃，並在租賃期內攤銷。香港會計準則第17號（修訂）已根據修訂的生效日期及過渡性條文，自二零一零年一月一日開始的年度期間追溯應用。本集團已根據該等租賃土地開始時的現存資料，重新評估於二零一零年一月一日未屆滿租賃土地及土地使用權的分類，並已追溯確認於香港的租賃土地為融資租賃。該重新評估致使本集團把若干租賃土地由經營租賃重新分類至融資租賃。由於物業權益乃持作自用，該分類為融資租賃的土地權益入賬列作物業、機器及設備，而土地權益由其預期用途使用起則按資產使用期及租賃期兩者中較短者作折舊計算。

有關採納香港會計準則第17號（修訂）的會計政策變動已追溯應用，而其影響如下：

於二零一零年 十二月三十一日 千港元	於二零零九年 十二月三十一日 千港元	於二零零九年 一月一日 千港元
--------------------------	--------------------------	-----------------------

### 綜合資產負債表

物業、機器及設備增加	4,833	4,951	5,069
預付土地租賃費用減少	4,833	4,951	5,069

截至十二月三十一日止年度		
二零一零年 千港元	二零零九年 千港元	二零零八年 千港元

### 綜合收益表

物業、機器及設備折舊 及攤銷增加	118	118	118
預付土地租賃費用攤銷減少	118	118	118

- (2) 香港財務報告準則第3號（經修訂）繼續對企業合併採用收購法，惟作出若干重大變動。例如，收購企業支付的所有款項於收購日按公平值記賬，而分類為債務的或然付款其後須在綜合收益表內重新計量。計量被收購方的非控制性權益時，可按個別收購情況選擇按公平值或非控制性權益應佔被收購方資產淨值的比例計量。所有收購相關成本必須支銷。
- (3) 由於本集團已採納香港財務報告準則第3號（經修訂），故須同時採納香港會計準則第27號（經修訂）。香港會計準則第27號（經修訂）載有香港會計準則第28號「於聯營公司的投資」及香港會計準則第31號「於合營公司的投資」的其後修訂。香港會計準則第27號（經修訂）規定倘控制權並無變動，則與非控制性權益進行所有交易的影響均記錄於權益內，且該等交易不再產生商譽或收益及虧損。該項準則亦訂明失去控制權時的會計處理方式，於該實體的任何剩餘權益重新計量至公平值，而收益或虧損則於綜合損益表內確認。

過往與非控制性權益進行的交易被視為與本集團外在方進行的交易，因此，出售在綜合收益表產生收益或虧損，而購買產生確認商譽。於出售或部份出售時，附屬公司應佔儲備的權益部份重新分類到綜合收益表或直接於保留盈利確認。

過往，當本集團對實體的控制權或重大影響力終止時，於控制或重大影響力終止日的投資賬面值成為其成本，為保留權益其後會計入賬為聯營公司、共同控制實體或財務資產。

有關採納香港會計準則第27號（經修訂）及香港財務報告準則第3號（經修訂）的會計政策變動已於截至二零一零年十二月三十一日止年度的相關交易追溯應用，其對綜合財務報表並無重大影響。

## (ii) 尚未生效的新訂準則及對已公佈準則的修訂

以下新訂準則及現有準則的修訂已由香港會計師公會頒佈，並與本集團業務相關，惟於二零一零年一月一日開始的會計期間尚未生效。本集團並未提早採納該等新訂準則及現有準則的修訂。

		於或自下列日期之後 開始的會計期間生效
香港財務報告準則第7號（修訂）	披露－轉讓財務資產	二零一一年七月一日
香港財務報告準則第9號	財務工具	二零一三年一月一日
香港財務報告準則第12號（修訂）	遞延稅項：收回相關 資產	二零一二年一月一日
香港財務報告準則（修訂）	香港財務報告準則改進#	二零一零年七月一日

# 於二零一零年五月，香港會計師公會頒佈了香港財務準則改進，當中載列對多項於二零一零年七月一日或二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效的香港財務報告準則的修訂。

本集團已開始評估採納上述新訂準則及對已公佈準則的修訂的相關影響，惟尚未適合說明是否對其經營業績及財務狀況造成重大影響。

## 3 收入及分部資料

本集團主要業務為提供航運服務、一般貿易及物業投資。本年度確認營業額（即收入）如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
塗料銷售	1,291,817	399,971
船舶設備及備件銷售	597,386	444,334
船舶貿易代理佣金收益	159,034	151,564
保險顧問佣金收益	78,026	67,140
船舶燃料及其他產品銷售	5,758,556	45,565
瀝青及其他產品銷售	780,890	515,340
物業銷售	130	4,997
租金收益	1,062	1,144
	<u>8,666,901</u>	<u>1,630,055</u>

管理層按產品的角度劃分業務。在產品角度方面，管理層評估塗料、船舶設備及備件、船舶貿易代理、保險顧問、船舶燃料及其他產品、一般貿易及物業投資的表現。

管理層已按本集團內部報告基準識別下列報告分部，該等報告由管理層定期審閱，以決定分配至分部的資源及評估其表現。

報告分部	業務活動
塗料	生產及銷售塗料，以及持有一共同控制實體中遠佐敦船舶塗料(香港)有限公司(「中遠佐敦」)的投資
船舶設備及備件	船舶設備及備件貿易，以及持有多間共同控制實體的投資
船舶貿易代理	提供有關船舶建造、船舶買賣和光租船業務的代理服務
保險顧問	提供保險顧問服務
船舶燃料及其他產品	船舶燃料及其他相關產品貿易，以及持有一聯營公司連悅有限公司(「連悅公司」)的投資
一般貿易	瀝青及其他產品貿易，以及持有多間共同控制實體及聯營公司的投資
物業投資	出售持有供出售已完工物業，以及持有一聯營公司遠洋地產控股有限公司(「遠洋地產控股」)(已於二零一零年十二月二十一日出售)的投資

所有其他所報告的分部主要包括本集團的上市可供出售財務資產及按公平值透過損益記賬的財務資產。

管理層按除所得稅前溢利的計量評估營運分部的表現。

	航運服務									
	塗料 千港元	船舶設備 及備件 千港元	船舶 貿易代理 千港元	保險顧問 千港元	船舶燃料 及其他 產品 千港元	總計 千港元	一般貿易 千港元	物業投資 千港元	所有 其他分部 千港元	總計 千港元
損益項目：										
分部收入	1,291,817	601,922	159,471	78,260	5,946,866	8,078,336	786,826	130	-	8,865,292
分部間收入	-	(3,899)	(12)	(234)	(188,310)	(192,455)	(5,936)	-	-	(198,391)
外部客戶收入	<u>1,291,817</u>	<u>598,023</u>	<u>159,459</u>	<u>78,026</u>	<u>5,758,556</u>	<u>7,885,881</u>	<u>780,890</u>	<u>130</u>	<u>-</u>	<u>8,666,901</u>
分部經營溢利	69,994	43,895	123,879	57,054	30,919	325,741	28,322	(47)	1,991	356,007
財務收益	2,224	641	2,735	510	36	6,146	754	-	-	6,900
財務成本	(2,389)	(122)	(22)	(125)	(489)	(3,147)	(6,032)	-	-	(9,179)
應佔共同控制實體業績	76,552	3,546	-	-	-	80,098	(373)	-	-	79,725
應佔聯營公司業績	-	-	-	-	1,071	1,071	1,404	436,520	-	438,995
視作出售一聯營公司 部分權益的虧損淨額	-	-	-	-	-	-	-	(768)	-	(768)
出售一聯營公司的收益	-	-	-	-	-	-	-	545,704	-	545,704
除所得稅前分部溢利	146,381	47,960	126,592	57,439	31,537	409,909	24,075	981,409	1,991	1,417,384
所得稅費用	(9,141)	(6,558)	(27,283)	(9,202)	(5,120)	(57,304)	(6,280)	-	-	(63,584)
除所得稅後分部溢利	<u>137,240</u>	<u>41,402</u>	<u>99,309</u>	<u>48,237</u>	<u>26,417</u>	<u>352,605</u>	<u>17,795</u>	<u>981,409</u>	<u>1,991</u>	<u>1,353,800</u>
資產負債項目：										
總分部資產	1,690,849	498,927	316,847	140,586	490,347	3,137,556	494,707	-	137,139	3,769,402
總分部資產包括：										
共同控制實體	297,873	15,924	-	-	-	313,797	6,604	-	-	320,401
聯營公司	-	-	-	-	47,429	47,429	10,260	-	-	57,689
總分部負債	<u>783,319</u>	<u>274,522</u>	<u>120,044</u>	<u>48,714</u>	<u>363,031</u>	<u>1,589,630</u>	<u>313,259</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>1,902,889</u>
其他項目：										
折舊及攤銷 (扣除 已資本化金額)	11,392	971	661	473	-	13,497	285	-	-	13,782
存貨減值撥備 (扣除撥回)	3,643	-	-	-	-	3,643	-	-	-	3,643
貿易應收款減值撥備 (扣除撥回)	5,975	(5,041)	-	-	-	934	-	-	-	934
非流動資產的添置 (可供出售財務資產 及遞延稅項資產除外)	<u>8,926</u>	<u>29,232</u>	<u>853</u>	<u>284</u>	<u>-</u>	<u>39,295</u>	<u>7</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>39,302</u>

	航運服務									
	塗料 千港元	船舶設備 及備件 千港元	船舶 貿易代理 千港元	保險顧問 千港元	船舶燃料 及其他 產品 千港元	總計 千港元	一般貿易 千港元	物業投資 千港元	所有 其他分部 千港元	總計 千港元
<b>損益項目：</b>										
分部收入	399,971	445,063	152,105	67,384	45,565	1,110,088	515,366	4,997	-	1,630,451
分部間收入	-	-	(152)	(244)	-	(396)	-	-	-	(396)
外部客戶收入	<u>399,971</u>	<u>445,063</u>	<u>151,953</u>	<u>67,140</u>	<u>45,565</u>	<u>1,109,692</u>	<u>515,366</u>	<u>4,997</u>	<u>-</u>	<u>1,630,055</u>
分部經營溢利	13,423	32,600	113,153	47,482	145	206,803	3,997	36,106	3,727	250,633
財務收益	1,780	1,088	3,386	398	1	6,653	287	279	-	7,219
財務成本	(3,577)	(48)	(372)	(221)	(2)	(4,220)	(3,782)	(4)	-	(8,006)
應佔共同控制實體業績	101,488	3,499	-	-	-	104,987	(962)	-	-	104,025
應佔聯營公司業績	-	-	-	-	10,522	10,522	1,191	354,481	-	366,194
視作出售一聯營公司 部分權益的收益淨額	-	-	-	-	-	-	-	245,287	-	245,287
除所得稅前分部溢利	113,114	37,139	116,167	47,659	10,666	324,745	731	636,149	3,727	965,352
所得稅費用	(12,141)	(4,928)	(21,638)	(7,413)	(10)	(46,130)	(889)	-	-	(47,019)
除所得稅後分部溢利/ (虧損)	<u>100,973</u>	<u>32,211</u>	<u>94,529</u>	<u>40,246</u>	<u>10,656</u>	<u>278,615</u>	<u>(158)</u>	<u>636,149</u>	<u>3,727</u>	<u>918,333</u>
<b>資產負債項目：</b>										
總分部資產	1,012,533	365,036	297,164	131,029	169,224	1,974,986	374,647	4,667,717	103,002	7,120,352
總分部資產包括：										
共同控制實體	213,883	13,428	-	-	-	227,311	6,751	-	-	234,062
聯營公司	-	-	-	-	46,116	46,116	9,196	4,667,375	-	4,722,687
總分部負債	<u>268,036</u>	<u>176,210</u>	<u>132,224</u>	<u>49,042</u>	<u>68,694</u>	<u>694,206</u>	<u>216,292</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>910,498</u>
<b>其他項目：</b>										
折舊及攤銷 (扣除 已資本化金額)	9,348	766	705	684	-	11,503	282	-	-	11,785
解散一附屬公司後 變現匯兌儲備收益	-	-	-	-	-	-	-	33,721	-	33,721
撥回存貨減值撥備 (扣除撥備)	8,545	-	-	-	-	8,545	-	-	-	8,545
撥回貿易應收款減值 撥備 (扣除撥備)	3,603	(855)	-	63	-	2,811	-	-	-	2,811
非流動資產的添置 (可供出售財務資產 及遞延稅項資產除外)	<u>14,854</u>	<u>21</u>	<u>1,819</u>	<u>24</u>	<u>47,349</u>	<u>64,067</u>	<u>125</u>	<u>40,617</u>	<u>-</u>	<u>104,809</u>

下列為報告分部除所得稅前總溢利與本集團所得稅後溢利的對賬表：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
報告分部除所得稅前溢利	1,415,393	961,625
所有其他分部除所得稅前溢利	1,991	3,727
所有分部除所得稅前溢利	1,417,384	965,352
分部間溢利對銷	(72)	(69)
公司財務收益	3,432	3,497
公司財務成本	(26)	(64)
公司費用(扣除收益)	(61,966)	(63,733)
本集團除所得稅前溢利	1,358,752	904,983
所有分部所得稅費用	(63,584)	(47,019)
公司所得稅費用	(2,209)	(11,737)
本集團所得稅後溢利	1,292,959	846,227

下列為報告分部總資產與本集團總資產的對賬表：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
報告分部總資產	3,632,263	7,017,350
所有其他分部總資產	137,139	103,002
所有分部總資產	3,769,402	7,120,352
公司資產	5,687,309	483,367
分部間應收款對銷	(4,009)	(2,047)
分部應收公司總部款對銷	-	(57,472)
公司總部應收分部款對銷	(87,293)	(34,328)
本集團總資產	9,365,409	7,509,872

下列為報告分部總負債與本集團總負債的對賬表：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
報告分部總負債	1,902,889	910,498
公司負債	23,594	77,649
分部間應付款對銷	(4,009)	(2,047)
公司總部應付分部款對銷	-	(57,472)
分部應付公司總部款對銷	(87,293)	(34,328)
本集團總負債	1,835,181	894,300

本公司位處於香港。本集團來自香港及香港以外其他地方之外部客戶收入分別為642,834,000港元(二零零九年：576,702,000港元)及8,024,067,000港元(二零零九年：1,053,353,000港元)。

除可供出售財務資產及遞延所得稅資產外，位於香港及香港以外其他地方之非流動資產總值分別為450,562,000港元(二零零九年：5,030,350,000港元)及218,364,000港元(二零零九年：183,044,000港元)。

#### 4 其他收益

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
出售物業、機器及設備的收益	197	—
投資物業的公平值收益	5,347	7,864
收購一附屬公司後確認負商譽	684	—
解散一附屬公司後變現匯兌儲備	—	33,721
撥回存貨減值撥備(扣除撥備)	—	8,545
撥回貿易應收款減值撥備(扣除撥備)	—	2,811
收回已撇銷壞賬	—	6
按公平值透過損益記賬的財務資產的公平值收益	—	439
上市及非上市投資股息收益	1,991	3,288
出售持有供出售資產收益	5,147	—
匯兌收益淨額	19,690	5,637
其他	2,938	3,476
	<u>35,994</u>	<u>65,787</u>

#### 5 按性質劃分的費用

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
<b>銷售成本</b>		
售出存貨成本	7,951,413	1,204,394
售出物業成本	177	2,564
產生租金收益的直接經營費用	135	113
	<u>7,951,725</u>	<u>1,207,071</u>
<b>銷售、行政及一般費用</b>		
銷售費用	183,337	74,214
折舊與攤銷	6,742	8,536
預付土地租賃費用攤銷	466	450
經營租賃租金費用	19,463	17,740
行政人員費用	126,127	120,918
核數師酬金	4,264	3,920
其他	111,511	75,818
	<u>451,910</u>	<u>301,596</u>
<b>其他費用</b>		
出售物業、機器及設備虧損	—	62
存貨減值撥備(扣除撥回)	3,643	—
撇銷存貨	386	282
貿易應收款減值撥備(扣除撥回)	934	—
撇銷壞賬	204	—
按公平值透過損益記賬的財務資產的公平值虧損	124	—
	<u>5,291</u>	<u>344</u>

## 6 財務收益 – 淨額

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
利息收益源自：		
– 一同系附屬公司	1,930	347
– 一共同控制實體	–	1,346
– 貨幣市場基金投資	8	67
– 銀行存款	8,394	8,956
財務收益總額	10,332	10,716
須於五年內悉數償還的銀行貸款的利息費用	(5,532)	(6,297)
其他財務支銷	(3,673)	(1,773)
財務成本總額	(9,205)	(8,070)
財務收益 – 淨額	1,127	2,646

## 7 視作出售一聯營公司部份權益的（虧損）／收益淨額

於二零一零年，由於遠洋地產控股僱員購股權的行使，本集團於遠洋地產控股的股權權益被攤薄，因而產生視作出售虧損768,000港元。

於二零零九年十二月三十日，遠洋地產控股向中國人壽保險股份有限公司配發及發行934,000,000股新股，認購價為每股6.23港元。因此，本集團於遠洋地產控股的股權權益由20.20%被攤薄至16.85%，因而產生視作出售收益269,008,000港元。於二零零九年，由於遠洋地產控股僱員購股權的行使及發行新股，本集團亦錄得視作出售虧損淨額23,721,000港元。

## 8 出售一聯營公司的收益

於二零一零年十二月二十一日，本集團按每股5.6港元出售其於遠洋地產控股的全部股權，產生淨所得款5,258,294,000港元及確認收益545,704,000港元，當中425,788,000港元為變現儲備。

## 9 所得稅費用

香港利得稅乃按本年估計應課稅溢利按稅率16.5%（二零零九年：16.5%）提撥準備。

中華人民共和國（「中國」）所得稅按照年內本集團在中國經營業務之估計應課稅溢利按25%（二零零九年：25%）計算，惟根據獲有關稅務機關批准不同地方的所得稅優惠政策，若干附屬公司按扣減稅率12.5%至22%（二零零九年：15%至20%）評稅。

海外稅項乃按年內估計應課稅溢利按本集團經營的國家的現行稅率計算。年內，該等稅率由17%至42.5%（二零零九年：17%）不等。

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
當期所得稅		
– 香港利得稅	22,140	22,111
– 中國企業所得稅	52,815	25,667
– 海外稅項	5,937	10
– 過往年度香港利得稅（超額撥備）／撥備不足	(16)	257
– 過往年度中國稅項撥備不足	1,493	2,286
遞延所得稅（抵免）／支銷	(16,576)	8,425
所得稅費用	65,793	58,756

## 10 每股盈利

(a) 每股基本盈利按本公司權益持有人應佔溢利除以年內已發行普通股加權平均數計算。

	二零一零年	二零零九年
本公司權益持有人應佔溢利	1,268,600,000港元	843,675,000港元
已發行普通股加權平均數	1,510,752,591	1,499,846,994
每股基本盈利	83.97港仙	56.25港仙

(b) 每股攤薄盈利按未行使購股權之潛在攤薄影響調整後的已發行普通股股份加權平均數計算。

	二零一零年	二零零九年
本公司權益持有人應佔溢利	1,268,600,000港元	843,675,000港元
已發行普通股加權平均數	1,510,752,591	1,499,846,994
假設行使購股權而發行股份的調整	26,680,811	17,735,038
每股攤薄盈利的普通股加權平均數	1,537,433,402	1,517,582,032
每股攤薄盈利	82.51港仙	55.59港仙

## 11 股息

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
已派中期股息每股普通股0.02港元 (二零零九年：0.01港元)	30,215	15,107
擬派末期股息每股普通股0.03港元 (二零零九年：0.084港元)	45,332	126,899
擬派特別股息每股普通股0.35港元 (二零零九年：無)	528,874	—
	<b>604,421</b>	<b>142,006</b>

於二零一一年三月二十四日舉行的董事會會議上，董事擬宣派截至二零一零年十二月三十一日止年度末期股息每股普通股0.03港元及特別股息每股普通股0.35港元。擬派股息並沒有在截至二零一零年十二月三十一日止年度財務報表內反映為應付股息，惟將在財務報表內反映為截至二零一一年十二月三十一日止年度保留溢利的分配。

## 12 貿易及其他應收款

於二零一零年十二月三十一日，貿易及其他應收款中包括貿易應收款1,277,778,000港元(二零零九年：391,722,000港元)。

於二零一零年十二月三十一日，按發票日及扣除撥備後的貿易應收款(包括為交易性質的應收關連人士款)的賬齡分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
當期－90天	990,152	218,875
91－180天	223,167	71,330
超過180天	64,459	101,517
	<b>1,277,778</b>	<b>391,722</b>

在銷售塗料、船舶設備、備件、船舶燃料、瀝青及其他產品方面，大部份銷售的信貸期為30天至90天。除獲授賒賬期的交易外，所有賬單均須於提呈時付款。

### 13 貿易及其他應付款

於二零一零年十二月三十一日，貿易及其他應付款中包括貿易應付款687,489,000港元（二零零九年：212,793,000港元）。

於二零一零年十二月三十一日，按發票日貿易應付款（包括為交易性質的應付關連人士款）的賬齡分析如下：

	二零一零年 千港元	二零零九年 千港元
當期－90天	644,839	198,254
91－180天	30,586	5,153
超過180天	12,064	9,386
	<u>687,489</u>	<u>212,793</u>

### 整體業績分析

本集團的權益持有人應佔溢利為1,268,600,000港元，較二零零九年上升50%（二零零九年：843,675,000港元）。此重大的盈利增長主要是由於：(i)集裝箱塗料銷售反彈，最終使塗料業務分部的經營溢利大幅增加至69,994,000港元（二零零九年：13,423,000港元）；(ii)因出售全數遠洋地產控股16.85%股權而錄得一次性的出售一聯營公司收益545,704,000港元；及(iii)遠洋地產控股的溢利貢獻達436,520,000港元（二零零九年：354,481,000港元）。

撇除出售全數遠洋地產控股的16.85%股權收益、遠洋地產控股的盈利貢獻以及由於年內遠洋地產控股僱員購股權的行使而產生視作出售一聯營公司部份權益的虧損淨額768,000港元（二零零九年：由於遠洋地產控股僱員購股權的行使及發行新股而錄得收益淨額245,287,000港元）等後，本集團的權益持有人應佔溢利應為287,144,000港元（二零零九年：243,907,000港元），在相同基準下較二零零九年上升18%。

在每股盈利表現方面，每股基本盈利由二零零九年的56.25港仙增加至二零一零年的83.97港仙。

## 財務回顧

### 收入

本集團於二零一零年錄得綜合收入8,666,901,000港元，較二零零九年大幅增加432%（二零零九年：1,630,055,000港元）。年內，在全球經濟好轉及國際貿易再度活躍的背景下，本集團各核心航運服務業實現不同程度的收入增長。在塗料業務方面，集裝箱塗料銷量及收入大幅攀升，而新成立的船舶燃料及其他產品業務於年內為本集團帶來重大的收入貢獻，最終使核心航運服務業收入增加611%至7,885,881,000港元（二零零九年：1,109,692,000港元），佔本集團收入91%（二零零九年：68%）。一般貿易業務收入增加52%至780,890,000港元（二零零九年：515,366,000港元），佔本集團二零一零年收入的9%（二零零九年：32%）。

### 毛利及毛利率

本集團於二零一零年錄得毛利715,176,000港元（二零零九年：422,984,000港元），較二零零九年增加292,192,000港元或69%。整體毛利率由二零零九年的26%減少至8%。減少主要是由於塗料業務毛利率下降、船舶燃料及其他產品業務的毛利率較低，及該兩項業務收入所佔比例大幅上升。

### 其他收益

本集團錄得其他收益35,994,000港元（二零零九年：65,787,000港元）。其他收入主要包括匯兌收益淨額19,690,000港元，投資物業的公平值收益5,347,000港元及出售持有供出售資產收益5,147,000港元。二零零九年其他收益的主要項目包括：(i) 因完成上海鴻洋置業有限公司解散而變現匯兌儲備33,721,000港元；(ii) 撥回貿易應收款及存貨減值撥備（扣除撥備）11,356,000港元；及(iii) 投資物業公平值收益7,864,000港元。

### 其他費用

本集團錄得其他費用5,291,000港元（二零零九年：344,000港元）。其他費用主要包括存貨及貿易應收款減值撥備（扣除撥回）4,577,000港元。二零零九年的其他費用稀少，是由於撥回存貨及貿易應收款減值撥備（扣除撥備）已列作其他收益。

### 銷售、行政及一般費用

本集團的銷售、行政及一般費用合共451,910,000港元（二零零九年：301,596,000港元），比二零零九年增加50%。銷售費用增加147%至183,337,000港元（二零零九年：74,214,000港元），主要是由於塗料銷售收入回升帶動銷售佣金，技術服務費及運輸費用的增加。銷售費用佔收入的比例則由二零零九年的5%降低至二零一零年的2%，是由於船舶燃料及其他產品業務的收入佔整體收入的比例日

益增加，但該業務並無直接銷售費用。隨著船舶設備及備件業務於日本、新加坡及上海設立更多業務網點，及塗料業務增加產品研發開支，二零一零年的整體行政及一般費用增加18%至268,573,000港元（二零零九年：227,382,000港元）。

## 經營溢利

如上文所述，受到本集團整體收入激增的帶動，本集團的經營溢利上升57%至293,969,000港元（二零零九年：186,831,000港元）。

## 財務收益－淨額

本集團的財務收益為10,332,000港元（二零零九年：10,716,000港元），主要包括銀行存款、貨幣市場基金投資及從同系附屬公司收取的利息收益，財務支出包括短期銀行貸款的利息費用5,532,000港元（二零零九年：6,297,000港元）及其他財務費用3,673,000港元（二零零九年：1,773,000港元）。在低利率的環境下，利息收益及利息費用均有所減少。財務費用增加是由於本集團多項貿易業務增加使用銀行貿易融資額度所致。

## 應佔共同控制實體業績

本集團應佔共同控制實體的溢利下降23%至79,725,000港元（二零零九年：104,025,000港元）。年內，來自中遠佐敦的76,552,000港元（二零零九年：101,488,000港元）溢利貢獻，較二零零九年減少25%。儘管中遠佐敦能較二零零九年取得16%的銷售量增長，原材料價格上漲對中遠佐敦增添成本壓力，最終減少中遠佐敦的毛利率。

## 應佔聯營公司業績

本集團應佔聯營公司的溢利上升20%至438,995,000港元（二零零九年：366,194,000港元），本集團的應佔部分主要來自遠洋地產控股的溢利貢獻436,520,000港元（二零零九年：354,481,000港元）。

## 視作出售一聯營公司部分權益的（虧損）／收益淨額

年內，由於遠洋地產控股僱員購股權的行使，本集團於遠洋地產控股的股權被攤薄，以致本集團錄得視作出售一聯營公司部分權益的虧損淨額768,000港元。於二零零九年，由於遠洋地產控股於二零零九年十二月三十日向一名新股東發行934,000,000股新股，本集團錄得視作出售部分遠洋地產控股股份的收益269,008,000港元。於二零零九年，由於遠洋地產控股僱員購股權的行使及發行新股，本集團亦錄得視作出售虧損淨額23,721,000港元。

## 出售一聯營公司的收益

本集團於二零一零年十二月出售全數遠洋地產控股16.85%股權，因此錄得出售收益淨額545,704,000港元，當中425,788,000港元為變現儲備。

## 所得稅費用

本集團的年度所得稅費用增加至65,793,000港元（二零零九年：58,756,000港元）。所得稅費用佔除所得稅前溢利（撇除應佔共同控制實體及聯營公司的溢利後）的比率從二零零九年的14%減少至8%，主要是由於無須課稅收入的項目如出售一聯營公司股權的收益增加所致。

## 權益持有人應佔溢利

本集團的權益持有人應佔溢利增加50%至1,268,600,000港元（二零零九年：843,675,000港元）。如果撇除視作出售一聯營公司部分權益的虧損淨額768,000港元（二零零九年：收益淨額245,287,000港元），出售一聯營公司的收益545,704,000港元（二零零九年：無），及遠洋地產控股的溢利貢獻436,520,000港元（二零零九年：354,481,000港元），本集團的權益持有人應佔溢利應為287,144,000港元（二零零九年：243,907,000港元），在相同基準下較二零零九年上升18%。

## 資本結構、流動資金及財務資源

本集團採用一套審慎而靈活的財務管理方案，目標是維持穩健的資產負債表、相對低的借貸水平及高比例的流動資金。董事會相信此方案有利於本集團長線發展為主要的航運服務供應商，並確保足夠財務資源以應付符合本集團策略方向的併購機會。

於二零一零年十二月，本集團完成全數出售持有的遠洋地產控股16.85%股權，收回淨現金5,258,294,000港元，並以定期存款形式存於香港信譽昭著、實力可靠的商業銀行內。本集團所持有的存款及現金及現金等價物佔本集團流動資產總額的76%（二零零九年：59%）。

本集團流動資金的主要來源包括手頭現金及已承諾但尚未提取的銀行備用額度。流動資金主要是為滿足一般營運資金、支付股息及未來的資本開支需要。

於二零一零年十二月三十一日，本集團的綜合資產上升25%至9,365,409,000港元（二零零九年：7,509,872,000港元）。總負債上升105%至1,835,181,000港元（二零零九年：894,300,000港元）。隨著船舶燃料及其他產品業務增長及塗料的業務復甦，本集團的貿易應收款及貿易應付款顯著上升。此外，在資產分佈方面，在完成全數出售持有的遠洋地產控股16.85%股權後，本集團持有的現金亦大幅增加。

權益持有人應佔資產淨值為7,300,027,000港元（二零零九年：6,414,860,000港元），增加主要來自年內保留溢利。每股資產淨值為4.83港元（二零零九年：4.25港元），與二零零九年年底比較上升14%。

於二零一零年十二月三十一日，本集團的銀行借貸總額大幅增加至207,299,000港元（二零零九年：11,725,000港元），主要是由於年內塗料業務復甦，加上瀝青業務顯著增加，為應付有關的融資需要以及充份利用低息環境，整體借貸水平適當地有所提高，詳情請參照下表。本集團的手頭現金總額及已承諾但尚未提取的銀行備用額度分別增加408%至6,467,530,000港元（二零零九年：1,272,661,000港元）及增加4%至1,119,696,000港元（二零零九年：1,081,493,000港元）。

負債比率以總借貸除以總資產計算，為2.2%（二零零九年：0.2%）。

於二零一零年十二月三十一日，除有限制銀行存款外，本集團並無向銀行就銀行信貸額度提供任何資產抵押（二零零九年：無）。此外，本集團的有限制銀行存款為27,809,000港元（二零零九年：7,104,000港元）。

## 債務分析

	二零一零年 十二月三十一日		二零零九年 十二月三十一日	
	千港元	%	千港元	%
按到期日分類：				
— 於一年內應償還	<u>207,299</u>	<u>100</u>	<u>11,725</u>	<u>100</u>
按貸款種類分類：				
— 無抵押	<u>207,299</u>	<u>100</u>	<u>11,725</u>	<u>100</u>
按貨幣分類：				
— 人民幣	<u>23,590</u>	<u>11</u>	—	—
— 美元	<u>183,709</u>	<u>89</u>	<u>11,725</u>	<u>100</u>
	<u><u>207,299</u></u>	<u><u>100</u></u>	<u><u>11,725</u></u>	<u><u>100</u></u>

考慮到本集團現時的現金及銀行結存水平、營運所產生的內部資金、尚未提取的可用銀行信貸額度以及相對低的債務水平後，董事會有信心本集團將具備充裕資源，以滿足其可預見的資本開支及債務償還需求。

## 庫務政策

本集團主要在香港、中國內地及海外營運，須承擔多種外幣產生的外匯風險，主要為美元及人民幣。外匯風險來自商業交易、已確認的資產及負債以及海外業務投資淨額。本集團通過將營運成本及借貸與銷售應收款互相配對，以管理其外匯風險。然而，本集團仍然須承擔人民幣及美元匯價波動的相關外匯風險，本集團的毛利率可能因而相應地受到影響。此外，人民幣兌換為外幣須受到中國政府所頒佈的規則、法規及外匯管制措施所限制。

本集團繼續視乎市況不時監察及調整其債務組合，目標為降低潛在的利率風險、改善債務結構及降低利息開支。

於二零一零年十二月三十一日，本集團的借貸息率參照倫敦銀行同業拆息和中國人民銀行公佈的基準利率計算。本集團將按需要考慮使用遠期外匯合約來對沖其外匯風險。

關於使用盈餘資金方面，本集團根據安全度、回報及流動性的平衡評估挑選合適的金融產品。年內，本集團主要選擇投放存款於香港及中國內地實力雄厚及聲譽卓著的金融機構，並結合現金流的考慮安排合適的定期存款，從而提高本集團現金資源的回報。

## 主要客戶及供應商

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團來自最大客戶的銷售額及五大客戶的銷售總額分別佔本集團總收入的9%及39%（二零零九年：五大客戶銷售總額佔不足30%），而向最大供應商的採購額及五大供應商的採購總額則分別佔本集團總銷售成本的14%及46%（二零零九年：五大供應商的採購總額佔不足30%）。

## 僱員

於二零一零年十二月三十一日，除聯營公司及共同控制實體以外，本集團聘用702名（二零零九年：646名）僱員，其中111名（二零零九年：109名）為香港僱員。截至二零一零年十二月三十一日止年度，包括董事酬金及公積金的總僱員福利成本為192,583,000港元（二零零九年：165,093,000港元）。僱員薪金乃根據其工作表現及經驗而釐定。薪酬待遇包括按市場狀況和僱員個別工作表現而釐定的薪金及年終花紅。年內，所有香港僱員均已參加強制性公積金計劃或認可的職業退休計劃。

於二零零四年十二月二日，本公司董事（獨立非執行董事除外）及本集團的若干僱員獲授購股權，可以每股1.37港元認購合共32,650,000股本公司股份。該等購股權可於二零零四年十二月二十九日至二零一四年十二月二十八日期間隨時行使。於二零零五年五月十日，本公司的一間附屬公司的若干僱員獲授購股權，可以每股1.21港元認購合共2,400,000股本公司股份。該等購股權可於二零零五年六月六日至二零一五年六月五日期間隨時行使。於二零零七年三月九日，本公司董事（獨立非執行董事除外）及本集團和其共同控制實體的若干僱員獲授購股權，可以每股3.666港元認購合共25,930,000股本公司股份。該等購股權可於二零零九年三月九日至二零一五年三月八日期間按既定的比例隨時行使（即(i)承授人不得於二零零七年三月九日起計首兩年內行使購股權；(ii)從二零零九年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的30%購股權；(iii)從二零一零年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的70%購股權；及(iv)從二零一一年三月九日起，承授人可行使其獲授的全部購股權）。

## 末期及特別股息

董事會建議派發截至二零一零年十二月三十一日止年度末期股息每股3.00港仙（二零零九年：8.40港仙）及特別股息每股35.00港仙（二零零九年：無）。建議之末期股息及特別股息連同中期股息每股2.00港仙，二零一零年全年股息總額為每股40.00港仙（二零零九年：9.40港仙）。

## 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零一一年六月三日（星期五）至二零一一年六月九日（星期四）（包括首尾兩天），暫停辦理本公司股份過戶登記手續。為符合資格獲派付截至二零一零年十二月三十一日止年度建議之末期股息及特別股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一一年六月二日（星期四）下午四時三十分前，送達本公司股份過戶登記香港分處卓佳雅柏勤有限公司登記，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

待將於二零一一年六月九日（星期四）舉行的本公司股東週年大會上獲股東批准後，預期建議之末期股息及特別股息將於二零一一年六月二十九日（星期三）或之前派付予合資格人士。

## 業務回顧

二零一零年，後金融危機時代的首年，全球經濟走出衰退進入復甦期，但復甦步伐緩慢且具不穩定性。在經濟復甦的帶動下，航運、造船及相關市場觸底反彈，但「乍暖還寒」，航運業在波動中發展。年內，本集團按「抓機遇、精管理、搶市場、拼效益、求發展」的工作方針，密切關注相關態勢，著重風險分析防控，緊抓市場回暖契機，因應市場需求，推出新產品，發展新業務，開發新客戶，拓展新市場，並通過發揮內部協同效應和推動全面精益化管理，採取系列措施，開源節流，強化服務意識，不斷提升各業務單元的協同創效能力。通過全員努力，年內本集團相關行業市場份額進一步穩固，新業務得到不斷的開發和拓展，航運服務核心業務盈利繼續保持穩步增長。同時本集團積極落實既定戰略發展定位，調整業務結構，擴大業務規模，全力謀求核心業務發展。年內，著重對船舶設備和備件供應業務進行拓展並取得實質性突破，先後在日本成立了新中鈴株式會社（「新中鈴」）、收購了Xing Yuan (Singapore) Pte. Ltd.（新遠（新加坡）有限公司）（「新遠」），及變更擴大了遠通海務貿易（上海）有限公司（「上海遠通」）的經營，初步完成了該業務單元海內外服務網絡平台的構建，強化擴大了該業務。另一方面，進一步剝離非核心業務，完成出售所持有的遠洋地產控股16.85%股權，獲得資金專注發展航運服務核心主業，為下一步發展奠定了良好基礎。

## 1. 核心業務－航運服務業

中遠國際矢志成為專業獨特及領先的全球航運服務供應商，並已初步構建了包括船舶貿易代理服務、船舶保險顧問服務、船舶設備和備件供應、塗料生產和銷售、船舶燃料及相關產品貿易和供應等業務組成的航運服務供應平台，致力於為全球航運企業和船舶建造企業等提供專業優質的相關服務和產品。隨著經濟全球化和國際貿易量的不斷增長，全球船隊規模也在過去十年間不斷擴大，這為以船舶為主要服務對象的航運服務業奠定了發展基礎和廣闊前景。根據Clarkson Research Services Limited的統計，全球船隊規模自二零零零年至二零一零年期間每年以平均約5%的速度增長，於二零一零年年底，全球船隊總規模逾13億載重噸。此外，本集團航運服務業由多元化的業務單元構成，具有一定的互補性和明顯的協同效應，是本集團持續穩定健康發展的保障。

近幾年，伴隨中國經濟的強勁發展和國際貿易量的快速增長，中國航運業和造船業發展迅猛，促使國際航運業和造船業重心正加速向亞洲，特別是向中國轉移。年內，中國船廠在造船完工量、新增造船訂單和手持船舶訂單三大主要造船指標，均已超越韓國，排名全球第一。同時，中國新造船投資額也位居世界首位。這都為中遠國際核心業務－航運服務的發展創造大好機遇。

與二零零九年比較，本集團旗下各航運服務業務單元業績理想並超過預期，一方面是受惠於外圍市場的改善；另一方面，更是本集團抓住機遇，努力拼搏的結果。其中船舶保險顧問服務、船舶設備及備件供應業務穩步增長；新加入的船舶燃料及相關產品貿易及供應業務取得良好成績；集裝箱塗料業務因集裝箱航運市場的顯著改善促使新造集裝箱需求急劇增加而出現強勁反彈，增長幅度較大，繼續保持行業領先地位；船舶塗料業務量則乘著全球新造船成交量再創歷史新高而增長，該單元業務在激烈的市場競爭中繼續保持領先；此外，乘二零一零年全球新增造船訂單量見底回升之勢，本集團旗下船舶塗料和船舶貿易代理服務公司緊抓市場機遇，簽訂了新合約，為未來一段時間業務發展奠定了一定基礎。

二零一零年，受惠全球航運市場的逐步復甦和中國造船業的強勁發展，本集團航運服務業各業務板塊均取得不同程度的增長。其中集裝箱塗料的銷售量和銷售額都取得了較大幅度增長。二零一零年，航運服務分部收入為8,078,336,000港元（二零零九年：1,110,088,000港元），較二零零九年上升628%，主要由於新增了船舶燃料及相關產品貿易及供應業務以及集裝箱塗料業務量大幅上升而提高了收入所致；隨著航運服務分部收入的擴大，航運服務分部除所得稅前溢利為409,909,000港元（二零零九年：324,745,000港元），較二零零九年上升26%。

### **1.1 船舶貿易代理服務**

本公司的全資附屬公司中遠國際船舶貿易有限公司（「中遠船貿」）是中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠（集團）總公司」）及其附屬公司及聯繫人（統稱「中遠集團」）從事船舶貿易的獨家窗口公司，向中遠集團船隊提供有關船舶建造、買賣，以及租賃代理服務，同時亦為非中遠集團的船東或航運公司提供同類服務，拓展公司業務。中遠船貿的收入主要來自提供代理服務，新造船代理佣金是造船廠按相關合約支付給中遠船貿，一般按造船的進度按期收取；二手船買賣佣金則是在賣方向買方交付船隻後按合約支付給中遠船貿。

年內，航運市場雖復甦但不穩定，船東和船廠對市場預期差異較大，加上船舶融資難度加大，出現訂單延遲交付的情況。中遠船貿一方面深入研究複雜的航運市場，另一方面通過與各航運公司、船廠進行了大量的溝通和協調工作，使得手持新造船訂單大部分均按時交付，確保了本集團船舶貿易代理服務的佣金收入保持平穩增長。二手船市場方面，買賣雙方對市場判斷的不同，給二手船業務增加了不少難度，中遠船貿繼續緊抓市場機遇，利用專業知識判斷，從中斡旋，成功開拓業務，對收入起到了一定的補充。此外，為了建立全方位的航運服務業供應平臺，中遠船貿繼續積極與國內外各航運公司、造船廠及船舶經紀等建立長期良好的合作關係，並定期發佈市場資訊，為客戶提供增值服務，同時積極開拓非中遠集團的船舶貿易代理業務。年內，中遠船貿代理買賣船舶（包括新造船及二手船）共計53艘（二零零九年：64艘），累計1,605,000載重噸（二零零九年：1,533,000載重噸）。

年內，來自船舶貿易代理服務的分部收入較二零零九年增加5%至159,471,000港元（二零零九年：152,105,000港元），分部除所得稅前溢利為126,592,000港元（二零零九年：116,167,000港元），較二零零九年上升9%。

## 1.2 船舶保險顧問服務

本公司的全資附屬公司中遠（香港）保險顧問有限公司（「香港中遠保險顧問」）及其所屬深圳中遠保險經紀有限公司（「深圳中遠保險經紀」）的主要業務是為國內外被保險人所屬各類船舶提供風險評估、擬定投保方案、辦理投保手續、安全防損、案件理賠等保險中介服務。

二零一零年初，由於航運市場不穩定和不明朗因素的存在，一方面是保險公司的保險費率仍然高企，另一方面是船東繼續採取種種措施嚴控成本，兩者意向相差較大，給船舶保險經紀業務帶來相當大的困難。面對市場的不利因素，香港中遠保險顧問和深圳中遠保險經紀（統稱為「中遠保險經紀」）在努力做好年度續保工作的同時，積極開發各航運公司新接船的保險經紀業務，繼續推廣於中國註冊船舶的船殼險共保業務，有關業務已在中遠集團系內全面展開；根據目前航運業發展的趨勢，針對傳統船東發生變化，重點開發中國國有大型企業所屬的新興船舶公司船舶保險顧問業務，使非中遠集團業務得到了鞏固和發展。此外，年內針對索馬里海盜活動猖獗情況，及時了解客戶需求和提供專業諮詢，精心設計，為客戶提供風險保障全面、費率優惠的保險新產品，包括海盜劫持贖金保險及租金損失保險等，既為客戶解決了問題，也為公司創造了效益。通過現有客戶的鞏固，新產品的推廣，新客戶和新業務的成功開拓，加上新交付運力帶來新的保險經紀業務需求，基本彌補了市場困境所帶來的影響，使船舶保險顧問服務佣金收入保持穩定增長。

年內，來自船舶保險顧問服務的分部收入為78,260,000港元（二零零九年：67,384,000港元），較二零零九年上升16%；分部除所得稅前溢利為57,439,000港元（二零零九年：47,659,000港元），較二零零九年上升21%。

## 1.3 船舶設備及備件供應

本公司的全資附屬公司遠通海運設備服務有限公司（「遠通公司」）的主要業務包括船舶設備和備件、新造船設備和供海上、岸站、離岸及陸地使用的無線通訊系統、衛星通訊及導航系統設備的銷售和安裝，船舶物料供應，船舶航修等業務。目前業務網絡分佈在香港、北京、上海、日本和新加坡等地。

船舶設備及備件市場需求跟隨航運市場回暖復甦，加上大量新造船交付，帶動船舶設備和備件的貿易量增加。年內，遠通公司在日本成立了一家新公司、收購了一家新加坡公司，以及變更擴大了上海公司經營，新增了業務網點，擴大了業務規模，並通過各網點加大公關力度，在鞏固現有客戶保持傳統業務的同時，通過加強與業務鏈上游供應商和下游最終客戶之間的創新合作模式，不僅成功開拓四家大型中遠集團外的客戶；而且與備件生產廠商建立了密切的合作的關係，如向日本廠商提出了協助向中遠集團外客戶推廣其產品的建議，共創雙贏，以及與歐洲一廠商達成協議，由對方協助代理遠通公司貨品銷往歐洲地區，而遠通公司則為其推銷專營產品，創造新的合作商機。另外，由於新的減排條例的實施，一些船東需要為此進行技術改造和設施投入，這也增加了船舶設備及備件供應收入。

年內，來自船舶設備及備件供應的分部收入為601,922,000港元（二零零九年：445,063,000港元），較二零零九年上升35%；分部除所得稅前溢利為47,960,000港元（二零零九年：37,139,000港元），較二零零九年上升29%，年內，遠通公司錄得投資物業公平值收益2,900,000港元（二零零九年：公平值收益4,000,000港元），及撥回貿易應收款減值撥備（扣除撥備）5,041,000港元（二零零九年：貿易應收款減值撥備855,000港元（扣除撥回））。

#### **1.4 塗料生產和銷售**

本公司的塗料業務主要包括集裝箱塗料、工業用重防腐塗料和船舶塗料的生產和銷售。當中，中遠關西塗料化工（天津）有限公司、中遠關西塗料化工（上海）有限公司及中遠關西塗料化工（珠海）有限公司均為本公司非全資附屬公司（統稱「中遠關西公司」）主要經營集裝箱塗料和工業用重防腐塗料的生產和銷售；本公司與國際塗料生產商挪威佐敦集團各持有50%股權的合營公司中遠佐敦主要從事船舶塗料的生產和銷售。

在世界經濟回暖刺激下，市場經濟活動恢復活躍，全球塗料需求尤其是中國市場需求保持了穩定增長，但受累原材料價格於二零一零年大幅提升，塗料生產企業面對挑戰。年內，中遠關西公司把握集裝箱航運市場好轉新造集裝箱訂單急增的契機，採取有效銷售策略，銷售收入按年同比大幅增長。中遠佐敦也通過有效的銷售策略，加強業務開發，新造船和維修保養漆業務量按年同比取得穩定增長，但因原材料價格上漲導致其盈利受到擠壓而有所下降。

年內，來自塗料生產和銷售的分部收入為1,291,817,000港元（二零零九年：399,971,000港元），較二零零九年大幅上升223%，主要是集裝箱塗料銷售回升所致；分部除所得稅前溢利為146,381,000港元（二零零九年：113,114,000港元），較二零零九年上升29%。

#### 1.4.1 集裝箱塗料及工業用重防腐塗料

中遠關西公司分別於珠海、上海及天津設立塗料廠，三家塗料廠分別位於「珠江三角洲」、「長江三角洲」和「環渤海地區」等三個中國經濟最發達的地區，年總生產能力可達100,000噸。

年內，中國出口貿易穩步增長，集裝箱運量需求大幅增加，帶動集裝箱製造市場的迅速復甦，集裝箱塗料市場恢復超出市場預測。中遠關西公司把握市場回升態勢，精心謀劃經營策略，以開拓市場為首要任務，以精益管理為核心，加強客戶維護工作，密切跟蹤各造箱廠訂單情況和市場動態，做到每單必爭，進一步鞏固市場佔有率。另一方面，根據原材料市場的變化調整集裝箱塗料售價，以抵銷成本上漲帶來的影響。年內，中遠關西公司的集裝箱塗料總銷售量為55,594噸，與二零零九年的3,835噸比較，大幅上升1350%，在中國集裝箱塗料市場中繼續保持領先地位。

中遠關西公司的工業用重防腐塗料主要涉及橋樑、石化設備和工程機械、港口機械設備、核電和風電以及民用鋼結構行業。工業用重防腐塗料是中遠關西公司產品結構調整的方向，是公司未來大力發展的業務。年內，受惠於中國擴大內需的政策，橋樑行業、新能源行業（包括核電和風電）、海洋工程裝備製造行業對工業塗料的需求都呈上升態勢，其他行業如機械設備等也處於恢復階段。中遠關西公司抓住市場機遇，針對性地對不同行業分類項目進行研究，設立目標小組跟進，並開展了很多前期工作，成功取得了客戶的信任，為未來的業務發展奠定了良好的基礎。為了進一步開拓業務，於武漢設立辦事處開發中國內地中部地區的業務。二零一零年中遠關西公司的工業用重防腐塗料含車間底漆銷售量為10,379噸（二零零九年：10,113噸），按年同比上升3%。

另外，憑著專業的服務態度和優質的產品，中遠關西公司於二零一零年首次榮獲慧聰塗料網頒發「二零零九年度中國十佳工業塗料國外品牌」稱號，充分展現其在中國塗料行業的品牌地位得到同行業和廣大客戶的認同和支持。

#### 1.4.2 船舶塗料

中遠佐敦主要經營中國地區（包括中國內地、香港和澳門特別行政區）的船舶塗料生產和銷售。年內，中國造船廠交付大量新造船，帶動新造船塗料需求量持續增加。中遠佐敦已加快在中國青島興建新塗料廠的步伐，以配合其擴大產能、滿足未來發展的需要。在銷售和客戶方面，中遠佐敦一方面對傳統客戶繼續積極推進大客戶管理工作，提供個性化解決方案，加深彼此信任，使得雙方在合作中受益；另一方面，著力開發有潛力的客戶，尤其是環球經濟復甦後崛起的中國船東和船廠，採用靈活銷售策略的同時，緊貼行業市場規範與趨勢，推陳出新，不斷提供符合市場最新需求的產品和服務。此外，中遠佐敦年內加強了對維修保養漆業務的開發，採用有效措施密切關注和跟蹤新造船第一次塢修，力爭保持塢修市場佔有率。年內，新造船塗料和維修保養塗料業務上都取得了顯著提升。中遠佐敦的船舶塗料銷售量達74,530,000升（約相等於108,069噸）（二零零九年：64,000,000升（約相等於92,800噸）），同比上升16%。其中，新造船塗料銷售量為57,650,000升，較二零零九年增加24%，完成向15,370,000載重噸新造船供貨；維修保養塗料銷售量為16,880,000升，較二零零九年增加14%。此外，於二零一零年十二月三十一日，中遠佐敦手持為39,840,000載重噸新造船提供塗料的供貨合同，繼續保持了在中國船舶塗料市場的領先地位。

年內，本集團應佔中遠佐敦的溢利為76,552,000港元（二零零九年：101,488,000港元），較二零零九年下降25%。下降的主要原因為年內中遠佐敦受到原材料價格上漲的影響，整體毛利率下降。

## 1.5 船舶燃料及相關產品貿易及供應

本公司於新加坡成立的全資附屬公司Sinfeng Marine Services Pte. Ltd. (新峰航運服務有限公司) (「新峰公司」) 主要為非中遠集團客戶提供船舶燃料供應、船舶燃料及相關產品的貿易和經紀服務。新峰公司與在當地設有辦事處的世界知名石油公司、航運公司及船東建立了廣泛和良好的業務合作關係。目前其業務網絡主要覆蓋新加坡和馬來西亞，以及全球其他主要加油港口。

成立的第一年，新峰公司克服了重重困難，嚴控風險，穩健發展，積極探索，在競爭激烈的市場中迅速建立知名度，通過建立代理制度成功開發了台灣等地市場，和全球最大的燃油公共服務商開展深度合作，研究提升雙方信用額度的利用率，開發歐洲客戶。目前新峰公司已經在市場上站穩腳跟，初步顯現核心競爭力。年內，憑藉市場好轉和大客戶戰略成功實施，業務增長迅速，船舶燃料及相關產品總銷售量為1,618,288噸。

年內，來自船舶燃料及相關產品貿易及供應的分部收入為5,946,866,000港元（自成立日期二零零九年十一月十八日至二零零九年十二月三十一日：45,565,000港元）；分部除所得稅前溢利為31,537,000港元（自成立日期二零零九年十一月十八日至二零零九年十二月三十一日：10,666,000港元）。

此外，自二零零九年成為本集團持有18%股權的連悅公司，主要於香港從事燃油及石油產品的貿易，以及船舶燃料供應服務，並專門從事採購如輕柴油及燃油等產品，其主要客戶或最終用家為船東及船舶營運商。年內，本集團應佔連悅公司的溢利為1,071,000港元（截至二零零九年十二月三十一日止八個月：10,522,000港元）。連悅公司的盈利貢獻下降主要是由於二零一零年下半年香港船舶燃料市場在新的供應商進入的情況下短期內出現異常激烈的競爭局面，直接導致所持有主要共同控制實體出現虧損。但自二零一零年十二月起，香港的供油市場已開始逐步恢復正常。

## 2. 一般貿易

中遠國際貿易有限公司為本公司全資附屬公司（「中遠國貿」），主要從事瀝青貿易、船用一般設備、用品貿易，以及其他綜合性貿易。中遠國貿熟悉中國內地市場及操作，有豐富的國際貿易經驗，有穩定的供應商及市場佔有率，可與本集團的航運服務業產生協同效應，是本集團拓展中國內地業務的重要平臺。

中遠國貿根據國內瀝青市場發展的趨勢，在瀝青經營方面採取了桶裝與散裝相結合的銷售模式，擴大了業務量。中遠國貿在做好已中標項目工作的同時，不斷擴大在雲南、貴州、四川等優勢區域的瀝青市場份額，年內在雲南、貴州、四川及陝西等地區成功中標六個項目，並完成瀝青供貨量101,303噸（二零零九年：93,502噸），同比上升8%。

年內，來自一般貿易分部收入為786,826,000港元（二零零九年：515,366,000港元）；而分部除所得稅前溢利為24,075,000港元（二零零九年：731,000港元）。分部除所得稅前溢利包括出售持有待售資產收益5,147,000港元（二零零九年：無）及匯兌收益6,984,000港元（二零零九年：匯兌虧損288,000港元）。

### 3. 物業投資

年內，來自物業投資的分部收入為130,000港元（二零零九年：4,997,000港元），同比下跌97%，該收入是來自上海香港麗園一個車位的銷售。來自物業投資分部除所得稅前溢利為981,409,000港元（二零零九年：636,149,000港元），較二零零九年上升54%，當中主要是來自本集團年內的聯營公司遠洋地產控股的盈利貢獻。

#### 3.1 於遠洋地產控股的投資

為進一步剝離非核心業務，以便本集團將資金專注發展航運服務核心主業，本集團於二零一零年十二月二十一日完成出售全數其持有遠洋地產控股16.85%股權。遠洋地產控股持有遠洋地產有限公司（「遠洋地產」）的100%股權。

遠洋地產是中國內地著名的房地產開發公司之一，主要業務為開發中高檔住宅物業及高級辦公大樓、零售物業、酒店式公寓及酒店。年內，本集團應佔遠洋地產控股的溢利為436,520,000港元（二零零九年：354,481,000港元），較二零零九年上升23%。

### 突發事件處理

董事會得悉日本於二零一一年三月十一日發生了九級地震事件，就此，本公司已立即啓動危機應變措施。就本公司一家於日本成立的全資附屬公司新中鈴位處日本東京，本集團貫切以人為本，以員工安全為首位，有序疏散員工，截至目前為止全部員工安全，無傷害事故。此外，為確保業務的延續發展及保障客戶的利益，本集團已安排新中鈴啟動應急業務操作系統並通過其母公司遠通公司接替其部分業務，確保業務運作正常。本公司正密切留意事態的發展，以保證人員安全及業務穩定運作。

## 展望

二零一一年，世界經濟整體仍復甦向上，仍存在不穩定因素，而且區域發展仍不平衡。作為世界經濟主要拉動因素之一的中國，二零一一年是「十二五」規劃的開局之年，預期宏觀經濟將會在「調結構、保增長、防通脹」宏觀調控政策導向下繼續呈現平穩增長態勢，進出口貿易量也將繼續平穩增長。但同時注意到，世界各地經濟發展的不平衡，全球匯率政策問題爭端增多，全球性通脹威脅加大以及自然災害和不同地區的局部衝突等諸多因素，均將給世界經濟發展增添變數，預期未來一年世界經濟復甦的道路仍將曲折多變。

面對未來複雜多變的經濟環境，航運市場預期總體趨勢仍將向好，但大量新船交付使得運力過剩的失衡狀態將會持續，同時面臨地區發展不平衡、不穩定等諸多因素，航運企業將在波動中尋求發展。傳統三大主要船型市場，預期集裝箱運輸市場將加速朝好的方向發展，而乾散貨和油輪運輸市場則會面臨較大挑戰。新造船市場方面，全球手持船舶訂單量依舊龐大，雖受航運市場影響預計會有相當部分比例延期交付，但二零一一年新船交付量仍將維持高位。而新增造船訂單方面，預期總體情況將保持穩定，新造船價格也會相對平穩。

對本集團而言，二零一一年仍將是充滿挑戰的一年。面對諸多不確定因素，本集團將按照「穩健經營、提升管理、積極拓展」為主要工作思路，順勢而為，積極有序開展各項工作。對現有的各項業務板塊，結合自身特點，在加強各項風險防控基礎上，面對千變萬化的市場形勢，創新思考，創新模式，創新服務，致力為客戶提供更多增值服務或量身定做的服務，並最終實現業務和業績的穩步增長；通過完善、全面的管理制度以及科學有效的管理組織架構，加強內部監控，以適應公司未來發展的格局；利用目前資金充裕的優勢，加快、加大業務拓展步伐，積極擴大服務領域和規模，豐富「航運服務」戰略定位內涵，進一步加強企業核心競爭力。

船舶貿易代理服務方面，中遠船貿代理手持的新造船訂單排期至未來兩至三年內交付，按照現有訂單測算，二零一一年仍將為新造船交付的高峰期，但二零一二年及以後的新造船交付量將逐年下降。面對這樣的市場形勢，中遠船貿將一方面重點跟蹤各船廠、船東的經營情況，協調好各方的關係，確保新造船的順利交接；另一方面將緊抓新造船、二手船的新機遇，同時積極開拓非中遠集團業務，拓展業務新渠道，培育業務增長點；進一步探索新業務的開展，為中遠船貿可持續的發展提供動力。

船舶保險顧問服務方面，國際保險市場船殼險的承保能力仍然過剩，導致競爭越來越激烈。此外，由於航運市場持續波動，船東仍然緊縮開支，不願增加額外的保險費用。面對市場諸多不利因素，二零一一年中遠保險經紀將繼續採取有效措施，緊盯中遠集團系內業務，積極開發各船公司新接船的保險業務；繼續開發及推進船殼險共保業務；加大非中遠集團業務的維護和開發；積極開闢保險新領域，努力拓展保險新業務，繼續密切注視索馬里海盜活動的新動向和新變化，進一步推廣海盜劫持贖金保險和租金損失保險業務。

船舶設備及備件供應方面，遠通公司將進一步提升內部管理水平，充份發揮各網點公司的區域優勢，努力發揮協同效應；積極完善客戶管理力度，提高服務水平，加強自身防控能力，建設有效規避風險內控，實現遠通公司平台健康有序的發展。在業務發展方面，遠通公司將立足中遠集團系內業務，積極開拓中遠集團系外業務，全力提升業務規模；進一步擴充經營版圖，增加業務網點，擴大業務覆蓋範圍；整合歸口通導業務，逐步建立完善通導網絡體系；增加業務種類，加強船舶航修，物料供應等業務的力度；提供綜合性的服務產品，包括提供技術方案、採購規劃、產品組合、技術服務、物流配送等多樣化綜合服務，從而提高競爭能力；積極探索船舶設備通導製造領域，打造生產、銷售、服務一條龍式的產業鏈綜合實體。

集裝箱塗料方面，儘管預測集裝箱航運市場將向好但仍存在不確定性，相信各箱東、船東在二零一零年大量下單後會採取較為謹慎態度，新造集裝箱產量不會出現大幅增長，預期集裝箱塗料總體需要將保持穩定。此外，在全球環保意識日漸加強，傳統的溶劑型產品將面臨越來越大的環保壓力，低污染的水性集裝箱塗料及新技術的需求將日益加大。面對集裝箱塗料市場競爭加劇，以及成本持續上漲的壓力，中遠關西公司將繼續努力降低採購成本，加強內部管理，優化業務流程，加強技術研發，提高企業競爭力，力爭保持市場佔有率。工業用重防腐塗料方面，隨著中國經濟的持續增長以及「十二五」規劃的實施，在國內一系列擴大內部需求和基建政策的拉動下，預計中國的工業用重防腐塗料市場將穩中有增，其中基建項目規模擴大將帶動機械設備及配套行業的工業用塗料需求。此外，配合中國對新能源發展的規劃，預期新能源產業將會呈高速增長態勢，其中核電、風電用塗料的需求將會大幅增加。中遠關西公司將重點發展工業用重防腐塗料產品，在產品方面重點把握環保的大方向，同時強化技術的引進吸收和研發能力，提升企業競爭力，適時調整產品結構，專注拓展橋樑、石油儲罐、風力和核能發電機等工業用重防腐塗料業務新亮點。

船舶塗料方面，二零一一年仍然是新造船交付的高峰，預期新造船塗料的市場需求將保持旺盛。面對激烈的市場競爭，中遠佐敦將繼續推動綠色航運，倡導低碳船舶，以作為節能減排方案的領先者，推廣防污漆產品的節能環保技術領先優勢，保持在中國新造船塗料市場的佔有率和領先地位，同時，繼續關注新船的第一次塢修，全力提高新船的塢修保有率，穩步提升維修保養塗料的銷售量。中遠佐敦還將積極推進其全資附屬公司中遠佐敦船舶塗料（青島）有限公司在青島新建廠房項目，預期該項目於二零一二年完工後年總生產能力將達50,000,000升，進一步鞏固中遠佐敦在中國船舶塗料市場的領先地位。

船舶燃料及相關產品貿易及供應方面，新峰公司將在鞏固現有市場業務量和客戶、供應商長期合作關係的基礎上，穩步拓展新的業務，包括開發新的客戶和供油商，完善代理制度，形成區域營銷網絡。同時，新峰公司將積極推進整合產業鏈資源、向產業上下游延伸，以爭取實現船舶燃油供應業務的跨越式發展。

在一般貿易方面，預期二零一一年中國進口瀝青需求在中國公路建設項目的帶動下持續強勁。中遠國貿先確保繼續執行好中標項目，並在有著深厚市場基礎的四川、貴州、雲南、陝西等區域鞏固市場佔有率，同時在廣西、湖南、江西、江蘇及安徽等新項目市場，尋找商機，力爭取得新市場的突破。

經過多年的努力，本集團已經建立起由不同業務板塊構成的航運服務業務平臺，由於目前行業領域各有不同、管控類型各異，正面臨著生產經營與資本運營的雙重任務，本集團將積極實踐、不斷完善，以實現管理提升和價值再造。

在抓好各業務單元生產經營、鞏固現有業務的同時，本集團將加強戰略研究，推進發展新業務、投資新項目的步伐。在出售本集團持有遠洋地產控股的股權後，本集團將利用目前資金充裕的優勢積極拓展，圍繞「航運服務業」的戰略定位，積極發掘和探索中遠集團內外資源，包括繼續積極推進收購中遠集團系內的船舶燃油供應項目，不斷鞏固和拓展航運服務業，並結合產業鏈上下游的關聯性，資產結構協同效應，以及具體管控模式，從全球對節能減排、低碳環保、技術創新及航運服務業發展趨勢導向等不同角度，借助內外部力量加強研究，積極尋找投資機會，繼續擴充業務資源，豐富戰略內涵，進一步加強核心競爭力。

此外，本集團也將繼續加強安全管理，確保全年安全生產形勢穩定；積極推進全面風險管理體系建設，加強內部監控，提升風險監控質量；進一步強化企業管理，提升企業管治水平；提高產品和服務質量，以鞏固企業核心競爭力；改善資本結構、提升公司價值，做好投資者關係，發揮作為上市公司資本平台的作用，以實現公司的發展戰略。

在中遠（集團）總公司和中遠（香港）集團有限公司的全力支持下，本集團將朝著成為具有「優勢行業競爭力」和「完整航運服務產業鏈」概念的專業化、規模化航運服務供應商的目標，不懈努力，為股東創富。

## 羅兵咸永道會計師事務所的工作範圍

本集團之核數師羅兵咸永道會計師事務所已就本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的初步業績公告中所列數字與本集團該年度的經審核綜合財務報表所載數字核對一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行的工作並不構成根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則而進行的核證聘用，因此羅兵咸永道會計師事務所並無就初步業績公佈發出任何核證。

## 購買、出售或贖回上市證券

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 企業管治

維持高水平企業管治，一直為本公司首要任務之一。透過董事會有效及時披露資料，及積極推行投資者關係計劃，將有助達致此目標。本公司仍將繼續實行相關措施，進一步加強企業管治及整體風險管理。

董事會相信，本公司於年內一直遵守聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載企業管治常規守則的守則條文。

本公司審核委員會（「審核委員會」）由三名獨立非執行董事組成，其主席由一名會計師擔任。審核委員會的職責包括審閱會計政策及監督本公司的財務申報程序；監察內部及外聘核數師的工作表現；檢討及評核財務申報程序及內部監控的成效；確保遵守適用法定會計及申報規定、法律及規例的規定，以及董事會批准的內部規則及程序。審核委員會已與本公司管理層討論內部監控及財務申報事宜，並已審閱本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之業績公告及經審核財務報表。本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條發出的年度獨立身份確認書。本公司認為，全體獨立非執行董事均屬獨立人士。

本公司已採納有關董事及僱員進行證券交易的守則（「證券守則」），其條款不會較上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）的規定準則寬鬆。為確保董事於買賣本公司證券時遵守證券守則，本公司已成立委員會，成員包括本公司主席、副主席、董事總經理及董事副總經理，以處理有關交易。

本公司已向全體董事就截至二零一零年十二月三十一日止年度是否有任何未遵守標準守則及證券守則作出具體查詢，全體董事確認於年內已遵守標準守則及證券守則所載規定準則。

承董事會命  
中遠國際控股有限公司  
董事總經理  
王曉東

香港，二零一一年三月二十四日

於本公告日期，董事會由十一名董事組成，即執行董事張富生先生（主席）、王富田先生（副主席）、梁岩峰先生、王曉東先生（董事總經理）及林文進先生；非執行董事賈連軍先生、孟慶惠先生及陳學文先生；獨立非執行董事鄺志強先生、徐耀華先生及蔣小明先生。

^ 僅供識別